

# 法律术语翻译要略



[法律术语翻译要略\\_下载链接1](#)

著者:宋雷

出版者:

出版时间:2011-3

装帧:平装

isbn:9787562038276

《法律术语翻译要略:正确使用法律英语同义、近义词语》主要内容：人们在阅读及翻

译法律文本的过程中，经常会碰到多个词语表示同一意思的情况。因为伴随着英美法漫长的发展历程，法律英语衍生出大量的同义词与近义词。导致法律英语同义、近义词语繁多的原因有很多，包括：外来词的借用，社会、体制、地域、时空等差异导致的语言变异，法律术语的多层次性等。宋雷所著的《法律术语翻译要略:正确使用法律英语同义、近义词语》即针对这些问题，旨在用最简明扼要的方式，对常用的同义、近义法律术语进行辨析和说明，以帮助读者尽快掌握和识别翻译法律同义、近义词语的方法。

《法律术语翻译要略:正确使用法律英语同义、近义词语》体系合理，包含了所有常用的法律英语中的同义、近义词语。具有较强的实际价值，实用性较强。

作者介绍:

宋雷  
男，生于1948年10月25日，河北隆尧人。西南政法大学外语学院教授。主研方向为英汉对比法律语言学及法律英语翻译理论与实践。国务院政府津贴获得者。现任中国翻译协会理事、重庆市翻译学会副会长。硕士生导师。曾在中国翻译、译林等刊物发表论文及译文40余篇，出版专著、译著、英汉法律术语大词典、汉英法律词典以及其他大型工具书与法律英语教材等30多部。作品深受海内外读者欢迎。

目录:

[法律术语翻译要略\\_下载链接1](#)

标签

法律英语

法律

语言

翻译

英美法案例精选系列丛书

法律翻译

pdf

## 评论

纠正了很多其他辞书的错误，但是自身却排版校对颇不认真而又生错漏，可惜了。

-----  
背背法律英语单词有好处

-----  
[法律术语翻译要略\\_下载链接1](#)

## 书评

-----  
[法律术语翻译要略\\_下载链接1](#)